

(1) Empfänger / Consignee / Destinataire Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARI)			(2) Eingangs- und Bearbeitungsvermerke / Remarks / Observations Nostro N. ID.: DE142209798 Vs. N.ID.....: IT04886850728			LIEFERSCHEIN (3) Nr. 1399291 (4) Versanddatum / Date of delivery / Date de livraison 1.08.19									
(5) Lieferant / Supplier / Fournisseur NF: 91000727 ESKA Automotive GmbH Lutherstr. 87 D 09126 Chemnitz			(6) Fracht frei ☐ unfrei ☐ Euro ☐		(7) Anlieferung (Ist) Waggon ☐ Spediteur ☐ Frachtgut ☐ fremd. Fahrzeug ☐ Eilgut ☐ eigen. Fahrzeug ☐ Express ☐ Post ☐		Rechnung (8) Nr. 139577 (9) vom								
(10) Ihre Zeichen / your ref. / votre réf. 430		(11) Bestellung Nr. / your order / votre ordre 550003913601 24.07.19		(15) Zusatzdaten des Bestellers Frau Halfter		(12) Unsere Abteilung / our ref. / votre réf. Frau Halfter		(13) Hausruf 		(14) Unsere Auftrags-Nr. / our No. / notre No. 					
(19) Versandart / Shipment / Expédition DHL Italy		(20) unfrei ☒ in bas		(21) Verpackungsart / Packing / Emballage vedi		(22) Versandzeichen / Marks / Marquage 		(23) Gesamtgewicht kg brutto 466		(24) netto 425					
(25) Versandanschrift / Shipping address / Destinataire Magna Italia, Via dei Ciclamini 4, IT 70026 Modugno BA										(26) Abladestelle 14248					
(27) (Pos.)		(28) Sachnummer** / Drawing No. / Plan No.		(29) Bezeichnung der Lieferung / Leistung / Description (21) Verpackungsart / Packing / Emballage		(30) Menge / Quantity / Quantité		(31) Einheit		(40) Empfängervermerke Menge (Ist) + / - Vermerke					
1		9009075210 112326 Indice modific. 19.04.2017 Mez.caric. Numero lotto Vuoti		KOM.Z21622-M6X16 -010.9 PHR/DSEAL-MK-D-TEIL-GE 19.04.2017 37/3215 KLT3215 dunke 00127110000 3/3215 KLT3215 dunke 1/TBA-501568 Palette 1/TBA-520922 Deckel		51800 St 1400 St									
Hiermit versichert der Abnehmer der Ware, dass diese unmittelbar ins Ausland befördert wird.															
190239260 5009593641 ESKA KLEINE-NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 51800 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 1 Quantità in balli: Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 06/8/19 Firma:															
(42) Eingangsvermerke				(43) Mengenprüfung				(44) Güteprüfung/Prüfbericht				(45) Empfänger		(46) Rechnungsprüfung	

KHX - EC 5178 223

1) Versender/Lieferant ESKA Automotive GmbH Lutherstr. 87 D 09126 Chemnitz N.ID IVA: DE140809701 5) Beladestelle DE 09114 Chemnitz 8) Sendungsnummer 552974		2) Lieferanten-Nr. 91000727		3) Speditionsauftrags-Nr.	
11) Empfänger Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARI) N.ID IVA: IT04886850728		12) Kunden-Nr. 102657		4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur:	
14) Anliefer-/Abladestelle Magna Italia Via dei Ciclamini 4 IT 70026 Modugno BA		15) Versendervermerk für den Versandspediteur EXW Reference: IMP-INW-588127		SPEDITIONS-AUFTRAG	
16) Eintreff-Datum 8.08.19		17) Eintreff-Zeit 15:00		6) Datum 1.08.19 7) Relations-Nr.	
13) Bordero-/Ladefliste-Nr.		10) Spediteur-Nr.		9) Versandspediteur	
18) Zeichen und Nr./Lieferschein-Nr.		19) Anzahl		20) Packmitteltyp	
1399291		37		3215 KLT32	
1399292		3		3215 KLT32	
		1		TBA-501568	
		1		TBA-520922	
		80		3215 KLT32	
		2		TBA-501568	
		2		TBA-520922	
21) SF		22) Inhalt		23) Lademittelgewicht kg	
0		KOM.Z21622-M6X16 -01		41	
0		Vuoti		466	
0		HOL.Z21687-M16x1,5x25,		82	
0				806	
25) Summe		26) Rauminhalt cdm/ Lademeter		27) Summen	
3		0,7		123	
28) Bruttogewicht kg		1272			
29) Gefahrgut-Klassifikation		30) Gefahrgut-Bezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck			
31) Frankatur a caric.de st.		32) Warenwert für SLVS Euro 10.728		33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit Euro	
34) Versender-Nachnahme Euro		35) Anlagen 51800 2p.000		36) Auftrags-Nr. Kunde UNKNOWN	
37) Kontierung		38) Transportmittel-Nr. -1		39) LKW-Code Camion spediz.	
40) Versandart		41) Abrechnungs-Schl.		42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten.	
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen.		44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		45) Für Versender	
Datum		Uhrzeit		Firmenstempel/ Unterschrift	
Unterschrift		46) Für Versender			

(Platz für Barcodefelder)

Transport Order



Mittente
Sender

N° partita IVA
VAT-ID-No.

Data / Date

01-AUG-2019

ESKA AUTOMOTIVE GNGH

BLANKENBURGSTR. 81
D-09114 CHEMNITZ



Indirizzo del luogo di carico (di ritiro)
Collection address

Ordine di trasporto
Order code

KHX-EC-5178223

Destinatario
Consignee

N° partita IVA
VAT-ID-No.

MAGNA PT S.P.A., PLANT MODUGNO

VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

Condizioni di trasporto/Delivery terms

☐ franco dom. free domicile
☐ franco fabbrica ex works
☐ sdoganato cleared
☐ non sdoganato undeared
☐ dazi pagati taxes paid
☐ dazi non pagati taxes unpaid
☐ dir. dog. pag. duty paid
☐ dir. dog. non pag. duty unpaid
☐ altri others

Indirizzo terminale
Terminal address

DHL HAUPTVOGEL INTERNATI
KLIPPHAUSEN
AN DER UNITRANS 3
D-01665 KLIPPHAUSEN
Tel: +49 35204/977-22
Fax: +49 35204/977-51

EXW

Assicurazione complementare.
Additional transport insurance

☐ si yes
☐ no no

Valuta
Currency

Valore da assicurare
Value for insurance

No

Numero di dossier
Terminal reference

Riferimenti del cliente
Customer's reference

550003913601

Terminal di arrivo
Destination terminal

BARI

Numero telefonico
Contact tel.

+ 39 / 80 5315811

Marche e numeri
Marks and numbers

Quantità
Quantity

Imballaggio
Packing

Descrizione della merce
Description of Packing

Tariffa doganale
Custom's tariff number

Peso lordo in kg
Gross weight in kg

Valore (con valuta)
Value (with currency)

3

ZH

5500039136
5500039136

1272.0

EX WORKS

Peso tassabile in kg
Payable weight in kg

1,272.00

Totale peso lordo in kg
Total gross weight in kg

1272.0

Richieste particolari / Special consignments

Istruzioni particolari / Special instructions

550003913601 IMP-INV-588127
DIMENSIONS (LWH): 3180X60X30cm

Allegati / Enclosures

Delivery Note
(remains with consignee at delivery)

Ritiro dal mittente
Collection at sender

Data / Date

Consegna al destinatario
Delivery to consignee

Data / Date

Orario / Time

Orario / Time

Firma dell'autista / Driver's signature

Firma del destinatario
Consignee's signature

IMPORTANT
According to CMR, transport damages have to be noted on the transport order (POB) upon delivery of the consignment. Damages not visible externally should be notified in writing to the responsible EUROCONNECT terminal within 7 days after delivery.

Nome di chi firma in stampatello
Consignee's name in block letters

"Ricevuta
verifica qualità"

Timbro e firma del mittente
Stamp and signature of sender

06 AGO 2019